

Livro de Cristiane Grando, será lançado amanhã, em Cerquilho

ALINE SALES

A Semana das Artes começa oficialmente amanhã, 7 de agosto, às 20 horas, com uma noite de autógrafos muito especial: a escritora cerquilhense Cristiane Grando realizará lançamento, exposição e venda de seu livro "Caminantes", que traz poesia em português, francês e traduzida ao espanhol pelo poeta chileno Leo Lobos.

A noite contará com a apresentação do músico e compositor Nilmar (de São Paulo), do músico Jiddu Saldanha (do Rio de Janeiro) e de Jorge Bercht (de Cerquilho), que projetará suas audiovisuais. As atividades de amanhã acontecerão no Clube da Terceira Idade (em frente à Praça da Matriz).

Cristiane Grando, em seu livro "Caminantes", convida-nos a viver "o silêncio e os segredos vastos de semáforos indolentes". A partir, sua rixa, seu título e nos verbos empregados em sua obra, expõe um mundo de sentimentos e ilusões, habitado por seus sonhos e palavras que vêm preencher o momento, aprender o instante. Cristiane serve-se da sonoridade da língua com intimidade. Singela e vagarosamente pinta quadros com palavras de extrema plasticidade. Surgem cores e imagens em descrições de momentos dulcíssimos nos quais o espírito comunica com o espaço e o tempo, o ser se funde com a sensação vivida e torna-se puro sentir. Os poemas oferecem sensações, permitem que vivamos toda uma gama de sentimentos que vêm à tona diante da beleza da grande e imperiosa Paris e que visualizamos suas lembranças, tais quais o nascimento da irmã Fabiana - anjo de asas invisíveis/ de olhos-dismorcos - e a perda do pai falecido em 1981 - vejo-te em meu caminho, querido pai/ contor que voa sobre o mundo. Nos versos de "Caminantes", Cristiane demonstra influência de grandes escritores como Hilda Hilst, Fernando Pessoa, Carlos Drummond

de Andrade, Manoel Bandeira, Charles Baudelaire, entre outros. Os poemas em forma de dedicatória transcrevem as ligações da poeta com o mundo e as pessoas que a rodeiam; podemos testemunhar a amizade e admiração por Jorge Bercht - sonhos e pensamentos em seu rosto transparente/ um fundo de imagens que fluem - narra para além aos audiovisuais desenvolvidos pelo arquiteto residente em Cerquilho. É a homenagem ao poeta e companheiro Leo Lobos, que traduziu seus poemas para o espanhol após sua vinda recentemente ao país/ permanecerá doce e eterno na lembrança.

A 1ª edição de "Caminantes" foi publicada em Santiago do Chile e a 2ª edição, em Cerquilho-SP. O livro conta com apresentação do professor titular de Literatura Francesa Philippe Willemart (USP) e prólogo do poeta e crítico chileno Sergio Rodríguez Saverio. Os poemas foram escritos em francês e português por Cristiane Grando e traduzidos no espanhol pelo poeta chileno Leo Lobos durante uma residência artística, de setembro de 2002 a janeiro de 2003, no Centre d'Art Marney Art Center (CAMAC), em Marney-sur-Seine, França, graças à bolsa UNESCO-Archiberg de Literatura. Enfim, Cristiane Grando, neste "diário de viagem", permite-nos relatar parte de sua trajetória, acolhendo-nos gentilmente em seus pensamentos. E, por um instante, o leitor sente a noção de quem percebe um mundo acessível ao seu redor. Em outras palavras, um livro tocante.

* ALINE SALES É ESTUDANTE DE LETRAS NA UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA (UNESP-ASSIS). COLABORADORA E ASSISTENTE DE COORDENAÇÃO NO JARDIM DAS ARTES: ESPAÇO CULTURAL E RESIDÊNCIA INTERNACIONAL DE ARTISTAS (CERQUILHO-SP-BRASIL);

JOSARTES@YAHOO.COM.BR

SEMANA DAS ARTES PROGRAMAÇÃO

DE 7 A 15 DE AGOSTO DE 2004

ENTRADA FRANCA

7 de agosto (terça-feira) às 20 horas

NOITE DE AUTÓGRAFOS COM CRISTIANE GRANDO

LANÇAMENTO, EXPOSIÇÃO E VENDA DE SEU LIVRO "CAMINANTES"

POESIAS EM FRANCÊS, PORTUGUÊS E ESPANHOL

Realização musical com Nilmar

Projeto audiovisual de Jorge Bercht

Local: Clube da Terceira Idade (em frente à Praça da Matriz)

8 de agosto (quarta-feira) às 20 horas

Exposição fotográfica "Mundo da Alma" com Jiddu Saldanha

CELEBRAÇÃO DO 50º ANIVERSÁRIO DO NASCIMENTO DO POETA RUILO MERUJO

Realização musical com Jiddu Saldanha

Música em homenagem ao poeta Rui Merujo com Jiddu Saldanha

Projeto audiovisual de Jorge Bercht

Local: Clube da Terceira Idade (em frente à Praça da Matriz)

9 de agosto (quinta-feira) às 20 horas

Palestra: A poesia do Pablo Neruda com Jiddu Saldanha

Local: Jardim das Artes (Rua José Bonifácio, 240 - Centro)

10 de agosto (sexta-feira) às 20 horas

Palestra: A poesia do Pablo Neruda com Jiddu Saldanha

Apresentação do projeto "Mundo da Alma" em forma de bricolage

Local: Jardim das Artes (Rua José Bonifácio, 240 - Centro)

Livro de Cristiane Grando, será lançado amanhã, em Cerquilho [artículo] Aline Sales.

Libros y documentos

AUTORÍA

Sales, Aline

FECHA DE PUBLICACIÓN

2004

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Livro de Cristiane Grando, será lançado amanhã, em Cerquilho [artículo] Aline Sales.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)